

ÍNDICE

1	Instruções de segurança e potenciais perigos (v.0.1)	P 2 - 3
2	Introdução (v.0.1)	P 4
2.1	Qualidade do produto	P 4
3	Substituição da cuba (v.0.1).....	P 5 - 7
4	Limpeza (v.0.1)	P 8
4.1	Resumo	P 8
4.2	Geral	P 8
4.3	Procedimento de limpeza	P 8 - 9
4.4	Limpeza adiada.....	P 10
5	Água no sistema em vez de cerveja (v.0.1)	P 11
6	Perguntas frequentes (v.0.7).....	P 12
6.1	Pressão do ar	P 12
6.2	Posição das válvulas	P 13

1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E POTENCIAIS PERIGOS

O Orion é produzido de acordo com as boas práticas profissionais e construído com materiais de alta qualidade. O Orion pode ser usado com segurança e fiabilidade, desde que a sua utilização e manutenção estejam em conformidade com as presentes instruções. Caso estas instruções não sejam cumpridas, poderão ocorrer as seguintes situações de perigo.



Este símbolo aparece em várias secções deste manual de instalação para indicar uma situação de perigo.



Pressão do sistema

Os componentes do sistema são fornecidos pressurizados com ar e podem constituir perigo.

Não proceda à desmontagem ou separação de qualquer tipo de componente sob pressão.



Eletricidade

Os choques elétricos podem ser fatais ou provocar lesões graves.

Por este motivo, não proceda a qualquer alteração não autorizada no sistema elétrico.

Para se proteger contra o risco de potencial choque elétrico, certifique-se que a parte exterior do sistema não fica exposta à água ou outros líquidos.

O sistema está equipado com uma tomada de ligação à terra. O sistema apenas poderá ser ligado a uma tomada com ligação à terra e fusíveis de 16 amp.



Agente de limpeza

Existe risco de lesão por queimadura se forem utilizados agentes de limpeza.

Use sempre vestuário de proteção e óculos de segurança aquando da utilização de agentes de limpeza. Siga as instruções do fornecedor/fabricante dos agentes de limpeza.

A Heineken não se responsabiliza por qualquer tipo de danos ou fugas no pavimento.

Para mais informações e outras questões, contacte o fabricante do sistema Orion:

Punch Metals International
Nobelstraat 2
3930 Hamont-Achel
Bélgica
+32(0)11 399 300

Informação importante relativa à segurança:

- Sempre que deslocar o sistema, certifique-se de que se encontra em posição vertical. O sistema deverá ser sempre elevado. Nunca arraste pelo chão ou escadas.
- Serão necessárias várias pessoas para carregar as cubas para o interior. Antes de proceder à deslocação, certifique-se de que foi criado espaço suficiente (um mínimo de 81 cm de largura) e, se necessário, tome as medidas para criar esse espaço. Liberte e limpe o espaço onde irão ser instaladas as cubas.
- O Orion foi concebido para ser usado exclusivamente em ambientes interiores. Devem ser cumpridas as seguintes condições ambientais de funcionamento: Temperatura: 0-30 °C; Humidade relativa: mínimo de 20% e máximo de 75%; sem condensação; não superior a 2000 acima do nível do mar.
- Coloque o Orion numa superfície rígida e plana, protegido de danos físicos. Certifique-se de que as entradas e grelhas da ventilação nunca ficam bloqueadas e não coloque objetos estranhos em cima do equipamento.
- Proceda à limpeza do sistema antes da sua utilização. Quando efetuar a limpeza, siga os procedimentos e instruções de segurança fornecidos pelo fabricante do agente de limpeza.
- Ligue o sistema a uma tomada com a voltagem correta. Idealmente, a tomada deverá estar facilmente acessível e ter um interruptor de segurança de forma a que o sistema possa ser isolado. O sistema deve ter ligação à terra.
- Não exponha o sistema a temperaturas extremas ou à água, na forma de salpicos ou vapor, ou a níveis de humidade extremos. Não proceda à limpeza do sistema com jato de água de alta pressão.
- Desative o sistema desligando-o da tomada e proceda à despressurização do mesmo sempre que efetuar trabalhos de manutenção. Nunca retire as coberturas de proteção.
- Limpe com frequência os refrigeradores (condensadores) e as grelhas com uma escova macia ou um aspirador.
- O sistema não possui componentes no seu interior passíveis de manutenção ou reparação por parte do utilizador. Se o sistema avariar, lhe for vertido líquido ou tiver qualquer tipo de dano, deve ser desativado, desligando a ficha da tomada. O sistema não deve ser utilizado enquanto as reparações necessárias não forem efetuadas por um técnico qualificado.
- Os mecanismos de segurança nunca deverão ser desativados, modificados ou desmontados. Os sistemas devem ser verificados para detetar eventuais avarias e danos, no mínimo uma vez por dia. Comunique de imediato à assistência técnica qualquer dano ou avaria que ponha em causa o funcionamento e/ou a segurança do sistema.
- Pelo menos uma vez por ano, deverá inspecionar as condições das mangueiras usadas para o agente de limpeza na unidade de limpeza (mangueira de fornecimento, mangueira na bomba peristáltica e mangueira de drenagem). Se alguma das mangueiras apresentar sinais de desgaste ou envelhecimento, proceda imediatamente à sua substituição.

Os danos resultantes de uma utilização inadequada dos produtos não se encontram abrangidos pelas condições da garantia.

2 INTRODUÇÃO

O presente manual descreve as instruções de funcionamento para o utilizador.

2.1 QUALIDADE DO PRODUTO

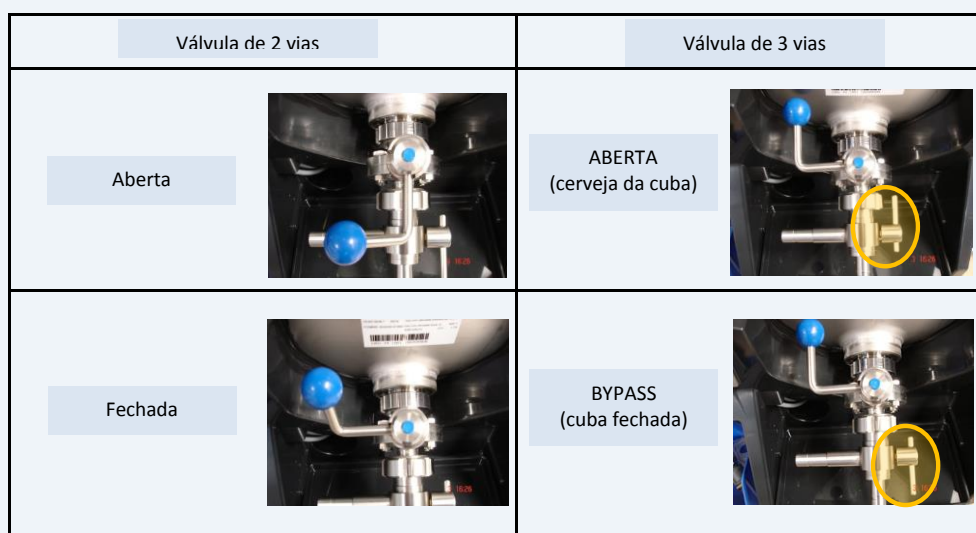
Por forma a garantir a qualidade do produto, devem ser cumpridas as seguintes instruções:

- A cuba Orion que se encontra no sistema deve ficar totalmente vazia antes de ser substituída (ver capítulo 3).
- Respeite sempre as instruções de limpeza (ver capítulo 4).
- A cerveja no interior da cuba tem um prazo máximo de armazenamento de dois meses. Após aberta a cuba, a cerveja tem um prazo máximo de 3 semanas.
- Todo o sistema deve ser mantido limpo.
- Os tubos especiais não podem ser instalados num sistema Orion padrão.
- Antes de qualquer sistema ser temporariamente retirado de funcionamento, deve ser efetuada uma manutenção preventiva. Para mais informações, contacte o departamento de assistência técnica.

3 SUBSTITUIÇÃO DA CUBA

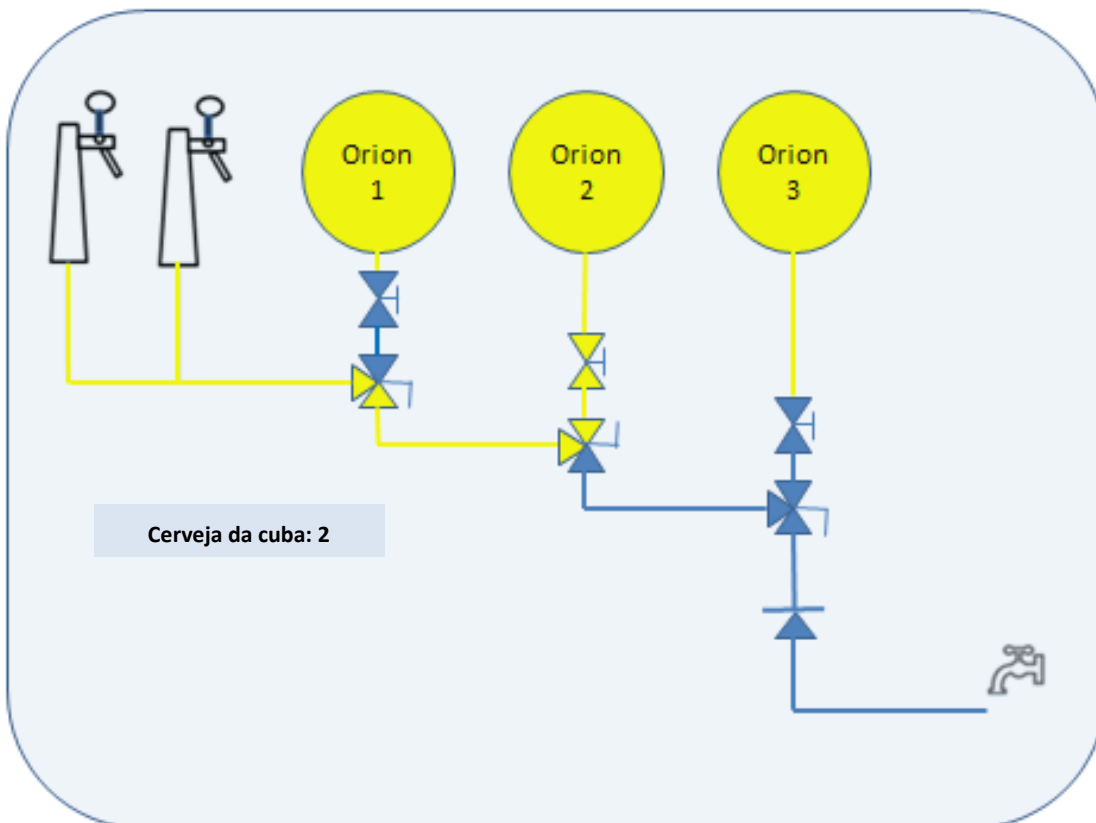
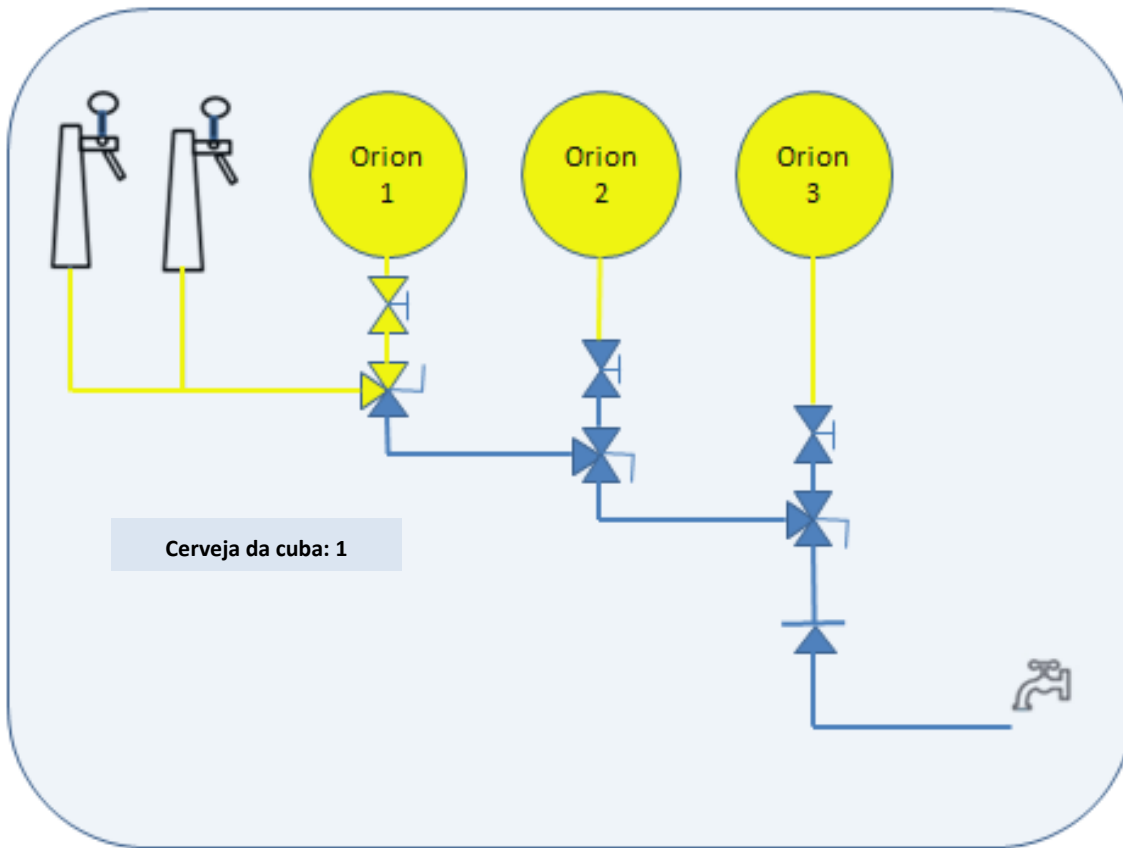
Esta instrução (rótulo) está igualmente presente na parte posterior do painel de cada cuba Orion.

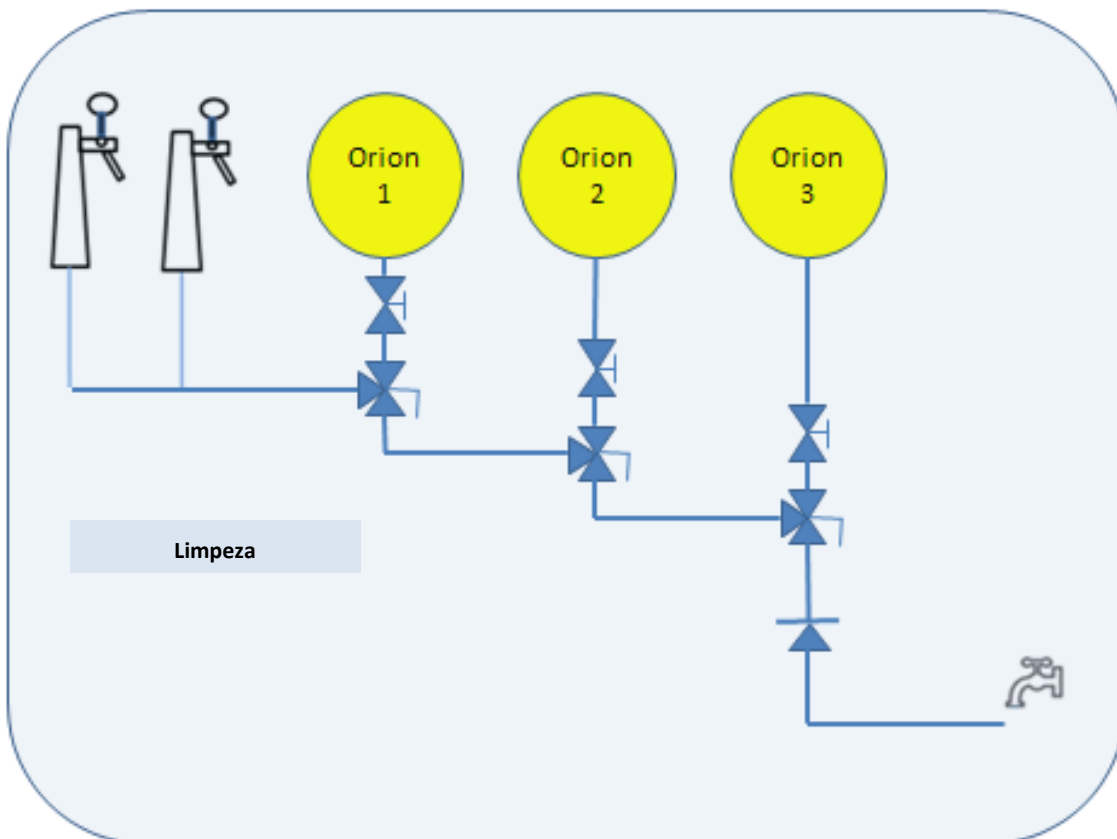
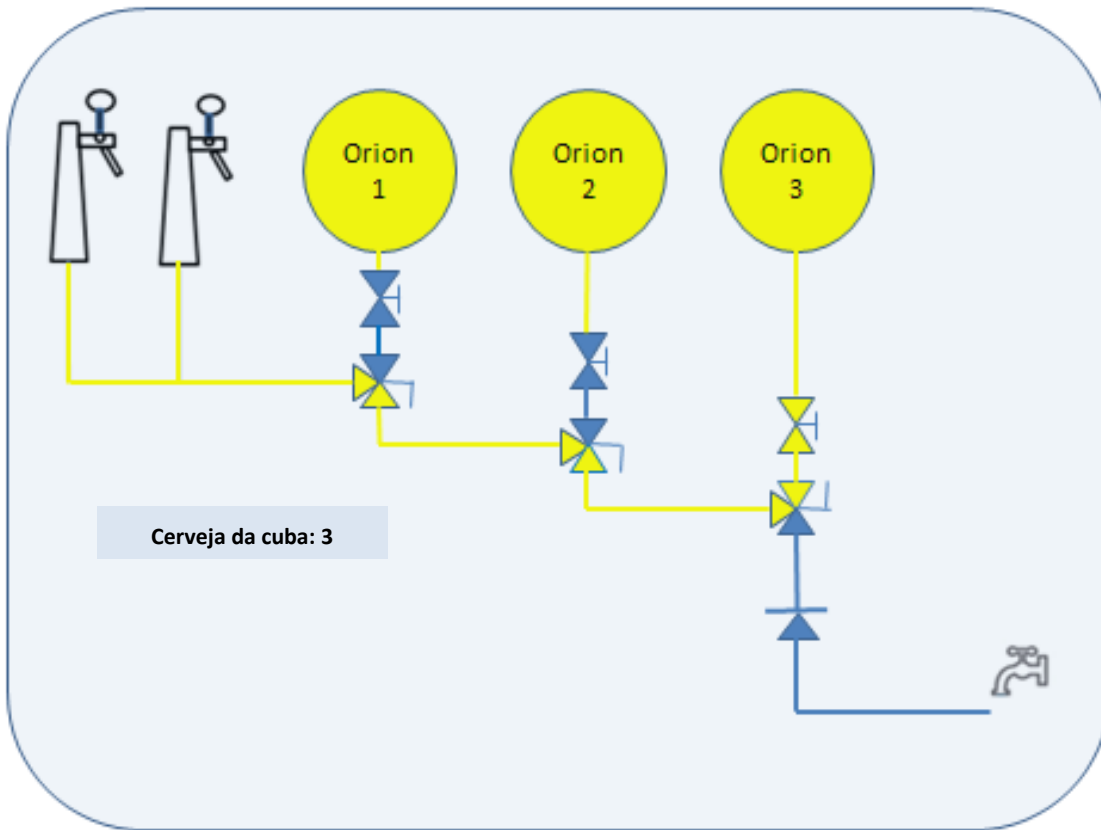
Ação	Cuba 1		Cuba 2		Cuba 3	
	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias
Cerveja da cuba 1	ABERTA	ABERTA	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS
Cerveja da cuba 2	FECHADA	BYPASS	ABERTA	ABERTA	FECHADA	BYPASS
Cerveja da cuba 3	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS	ABERTA	ABERTA
Irrigação / Limpeza	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS



NOTA:

- Abra a “válvula de 2 vias” imediatamente antes de a cerveja ser utilizada.
- A “garantia de vida útil” inicia logo após a abertura da “válvula de 2 vias”.





4. LIMPEZA

4.1 RESUMO

O sistema necessita de limpeza regular.

Orientações	Excelente	Boa	Moderada
Limpeza profissional	Sim	Sim	Sim
Frequência de limpeza	1x p/semana	1x a cada 2 semanas	1x a cada 4 semanas
Manutenção profissional	Sim	Sim	Sim
Frequência de manutenção	1x por mês	1x a cada 3 meses	1x a cada 6 meses
Limpeza do sistema com água	Lavar aquando da substituição das cubas	Lavar antes de limpar	

4.2 GERAL

Se pretender evitar a perda de cerveja, como consequência da limpeza, poderá definir o sistema para ferrar com água antes de adicionar o agente de limpeza.

A cerveja nos tubos pode ser vendida para consumo (por exemplo, numa "última rodada").

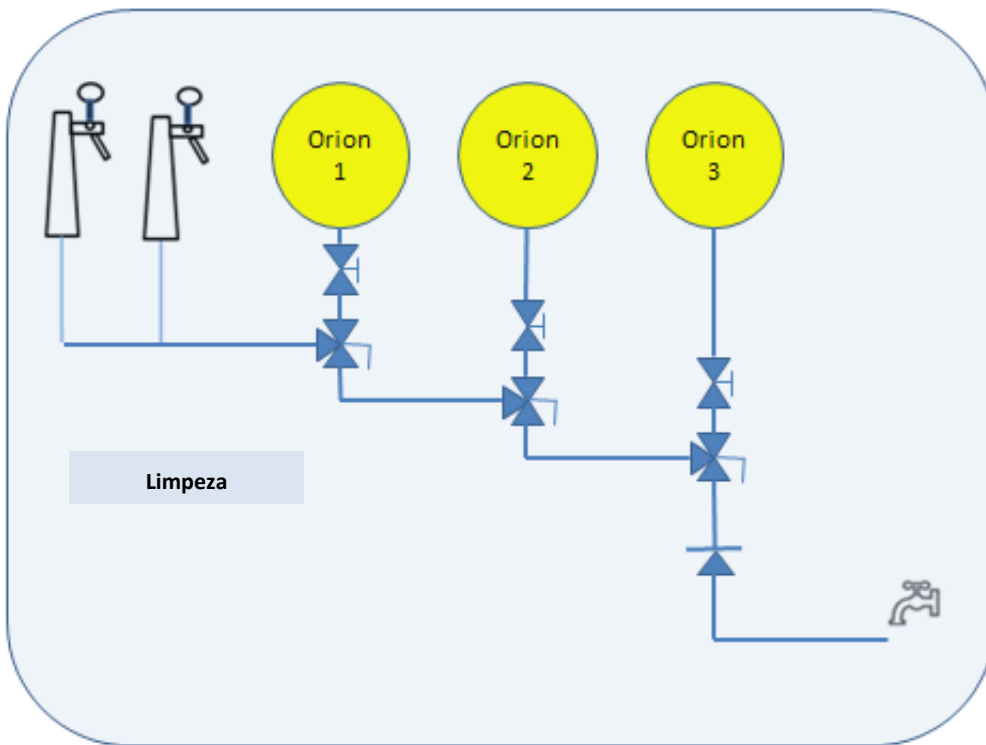
Aconselhamos a proceder a limpeza já depois do bar fechado.

A limpeza pode ser efetuada a qualquer momento.

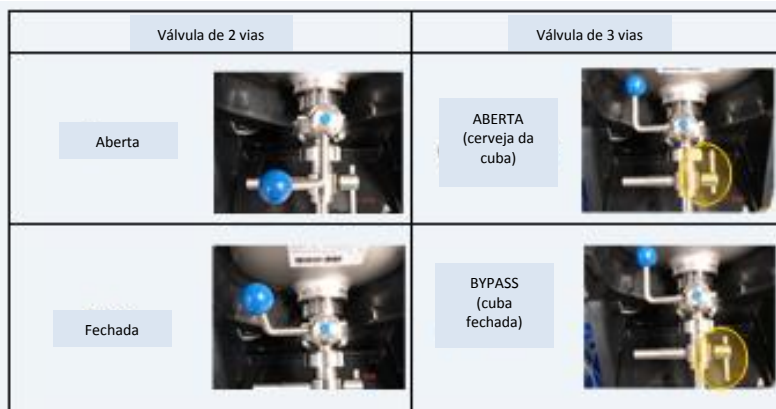
4.3 O PROCEDIMENTO DE LIMPEZA

Passos:

- Coloque a "válvula de 3 vias" de cada cuba na posição BYPASS.
 - *Nota: As "válvulas de 2 vias" da cuba em funcionamento devem ser fechadas quando o sistema for submetido a limpeza profissional com substâncias químicas*
- Encaixe os tubos/braçadeira(s) à(s) torneira(s) e coloque-as na pia.



Ação	Cuba 1		Cuba 2		Cuba 3	
	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias
Cerveja da cuba 1	ABERTA	ABERTA	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS
Cerveja da cuba 2	FECHADA	BYPASS	ABERTA	ABERTA	FECHADA	BYPASS
Cerveja da cuba 3	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS	ABERTA	ABERTA
Irrigação / Limpeza	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS



- Limpe primeiro com água, abrindo a válvula da água.
Abra as torneiras de cerveja (sem cerveja a sair das torneiras).
Abra a válvula da água.
Irrigue os tubos. (mínimo 5 x o volume do sistema de tubos completo)
- A limpeza com substâncias químicas será efetuada por um técnico de manutenção.

4.4 LIMPEZA ADIADA

A qualidade da cerveja deteriora-se sempre que adia uma limpeza.

A não limpeza das tubagens de cerveja com a frequência recomendada afeta a qualidade da cerveja no copo.

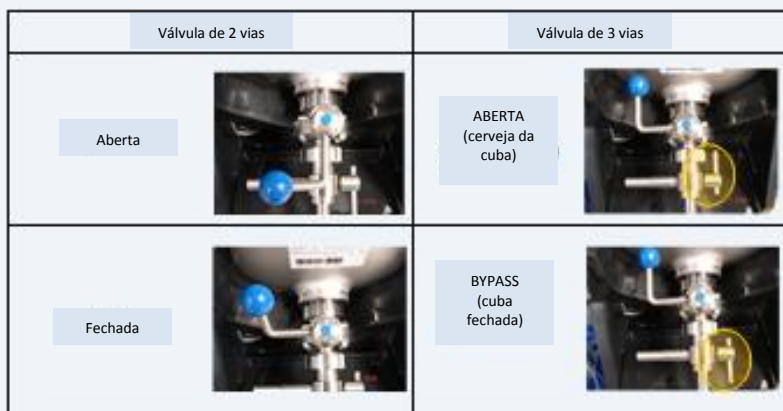
Vemos esta situação como uma responsabilidade conjunta entre o empresário e o fabricante/fornecedor.

5 ÁGUA NO SISTEMA EM VEZ DE CERVEJA

Depois de substituir a cuba, é possível que após alguns copos de cerveja, saiam alguns copos de água da torneira.

Verifique se estão abertas as válvulas corretas.

Ação	Cuba 1		Cuba 2		Cuba 3	
	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias
Cerveja da cuba 1	ABERTA	ABERTA	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS
Cerveja da cuba 2	FECHADA	BYPASS	ABERTA	ABERTA	FECHADA	BYPASS
Cerveja da cuba 3	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS	ABERTA	ABERTA
Irrigação / Limpeza	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS



Deverá continuar a tirar esta água da torneira até que comece a sair novamente cerveja.

6 PERGUNTAS FREQUENTES

Recomendamos a verificação dos seguintes pontos antes de contactar com o departamento de assistência técnica.

Pressão do ar	Ver imagem 6.1 da pressão do ar, neste capítulo.	O manómetro no compressor indica um pressão superior a 1 bar.
---------------	--	---

Problema	Causa possível	Solução
Da torneira sai água em vez de cerveja.	Verifique a posição das válvulas (ver tabela 6.2) - Existe ainda água da limpeza algures no interior do sistema (conseguiu ainda retirar alguma cerveja, mas após alguns copos, começou a sair novamente água).	Continue a retirar a água e após algum tempo começará a sair novamente cerveja.
Não sai nada da torneira.	Não há pressão de controlo ou pressão de cerveja. Verifique a posição das válvulas (ver tabela 6.2)	Contacte o departamento de assistência técnica. Com um técnico de manutenção, a cuba será manualmente definida para cerveja. Poderá depois continuar a retirar cerveja.

6.1 PRESSÃO DO AR

Manómetro de pressão para a unidade do compressor.



6.2 POSIÇÃO DAS VÁLVULAS:

Ação	Cuba 1		Cuba 2		Cuba 3	
	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias	válvula de 2 vias	válvula de 3 vias
Cerveja da cuba 1	ABERTA	ABERTA	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS
Cerveja da cuba 2	FECHADA	BYPASS	ABERTA	ABERTA	FECHADA	BYPASS
Cerveja da cuba 3	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS	ABERTA	ABERTA
Irrigação / Limpeza	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS	FECHADA	BYPASS

